

<sida1>

Karesuando i Torneå Lappmark den 7^{de} Februarii 1845.

[H]err Ph. Doctorn samt Intendenten J. Vahl!

[D]å jag nu väntar en passande läglighet med unge Aagard [et.] Comp. som skall passera härförbi under sin reise från [Tr]om[s]öe till Hamburg, tager jag mig frihed att benytta [d]etta tillfälle; och låta Dem veta, att jag ännu lefver, [eh]uru jag måste bedja om ursäkt, att jag icke förr be[sva]rat Deres ærede skrifvelse af den 28 April 1842. [Jag] har under tiden icke haft mycken tid, att egna åt [bo]taniken, då jag varit nödsakad, att præstera den i [vår]t Land brukliga Pastoral Examen, hvarest före[ko]mma allt för många ämnen, som icke allenast [<icke> upprepning] [har] någon gemenskap med det Botaniska, utan äro [äfv]en, som det synes mig, främmande för det Pre[ster]liga. För denna Examen måste jag vistas i Hernösand [när]a 5 månader under sommaren och hösten 1843, under [hvi]lken tid jag likväl fick färdigtryckt en af mig [för]fattad Biblisk Historia på Lappska Språket: hade [äfv]en tillfälle att göra närmare bekantskap med [pro]vinsens Botanist Lector P. Engman, hvilken - - funnit Botrychium Virginium i större mängd [på] mitt gamla ställe (Tåsjö). I sällskap med samme [Le]ctor Engman hade jag äfven lyckan återfinna

<sida2>

[Gly]ceria Norvegica, Sommerfeldt, hvilken af mig funnen [i] Ångermanland redan 1824; blef af den tidens Botanister [beta]ktad och hänförd såsom varietet till Glyceria maxima. Om [man] vill följa Nyare Botanisters artbegrepp, så är den visser[ligen] väl skild från Glyceria maxima och pendulina: men att [Glyc]eria norvegica nu måste heta Glyceria remota hos Hart[man] och Fries, kan jag säga gilla, då Forsselles Exemplar af --mes Poa remota äro så otydliga, att Wahlenberg ansåg den vara en form af Poa sudetica; sedan ansågs [den] af både Wahlenberg och Fries vara synonym med Glyce[ria] pendulina, och nu först påstås den vara synonym med [Gly]ceria Norvegica. Quid hoc sibi vult? [quod hoc sibi vult? = Vad betyder detta?] Under min vi[stel]se i Hernösand hade jag äfven tillfälle observera [fler]a former af Sparganium Simplex, så nära förenade [med] Sparg. Natans, att Hartman i bref påstår bestämt, att [den] hör till Sparg. natans: men jag påstår lika bestämt, att [d]en hör till Sparganium simplex: denna form, hvilken [han] kallar Sparganium simplex β glomeratum, blir ett tviste ämne mellan mig och Hartman; men att --, om han får se den genast gör en nova Species deraf [dero]m är ingen tvifvel. —

[Ef]ter slutad Examen i Hernösand, kom jag att göra en [vidly]ftig Visitations Resa genom alla Svenska Lappmarker [var]under naturligtvis, då denna resa skedde om vintern 1844 [inge]nting i Botanisk väg kunde göras. Efter hemkomsten har [jag] begagnat lediga stunder för att fullborda andra delen af [min]a Fragmenter i Lappska Mythologien för

Gaimards [räk]ning samt emellanåt under sommaren 1844 gjort [nå]gra Excursioner häromkring; men något synnerligt

<sida3>

[i bo]taniskt hänseende har icke kunnat Uptäckas, så framt Linnes rätta Sparganium Natans, sådan den beskrifves i Flora Lapponica, förtjenar anföras: Alla Svenska Författare [har] hittills icke känt denna form; de hafva nämligen tagit --β minimum Fl. Sv. för α, emedan Lin. Sparganium Natans [mi]nimum finnes öfver allt i Sverrige, men icke α, som [komme]r Sparganium simplex närmare, än man kan föreställa [sig.] [T]ill och med bladen äro nedtill 3 kantiga. Men i Norra Sverrige [finnes] äfven en tredje form, hvilken jag kallar Spargan[ium] γ hyperboreus. Denna form är den allmännaste - - flytande men sterila mycket smala gräslika bladen - - Elfvar och sjöar: den finns åtminstone ända till Helsing[land] kanske än längre söderut, men fructificerar icke [i dju]pare vatten. Förhållandet mellan dessa 3 former kan ---f följande fruktformer: Sparganium Natans α (?) [okänt tecken] β (?) [okänt tecken] γ (?) [okänt tecken]. - - har α dubbelt längre stift än β, och γ har nästan inte stift. [Somma]ren var här i Norden utmärkt varm och Torr utan regn -- gjorde att våra 3 Utricularier blommade här oppe, och --en 4^{de} form midt emellan U.media och minor, hvilken [jag tä]nker förena dem båda. Af allt detta har ingen annan [än W]ahlenberg hittills fått del; ty de andra vilja lefva på [andras b]ekostnad, som slita ondt: de vilja tillegna sig rättigheten [att be]skrifva andras fynd, en rättighet, som likväl tillhör Uptäckaren - - - är så jalus om sina Nyskapade arter, att ingen annan --n gynnare och anhängare kunna få del deraf. Jag har kunnat få se hvarken Carex Nordina eller gyno crates eller - -, och om det icke vore skamligt, skulle jag begära dessa for- - - Dem från Grönland, efter de finnas Uptagne i Drejers arbete - - långt är nu Flora Grönlandica avancerad?

[Ingen]ting annat af värde vet jag berätta. Min familj har under - - - blifvit förökt, så att jag nu har 9 lefvande Barn, och 3 döde. [Min] mening är att snart flytta bort från Lappmarken, och söka [ett] bättre Prestgäll.

<sida4>

[Hos]följande afhandling Crapula mundi medföljer endast [i den] act och mening, att De kan förord[?] eller præsentera [den] för någon af deres bekante bland dem, som intressere[r sig] för Politik - Pastoren och Ordens Ledamoten Stockfleth [som] genom Videnskaps Sällskapet i Trondhjem utgifva Lappska Mythologie på Norsk, sedan den först blifvit [tryc]kt på Fransk; och har jag fördenskull overladt till [Stock]fleths öfversättning mitt Concept af första delen. [Om] de framdeles vill hedra mig med underrättelse om [deres] tillstånd samt om deras för handen varande vett[e]nskapli[ga] arbeten: skall det vara mig særdeles kärt och [fägne]nesamt. Emellertid innesluter mig i deres [vän]skaplige hugkomst.

erbördigst

L. L. Læstadius.